

© BfÖ 2015
Titelbild: © Proprieta della famiglia Levi, per gentile concessione



Organizers:



Symposium

Vergleichende Literaturwissenschaft (Universität Innsbruck)
Department of Romance and Latin American Studies
(The Hebrew University of Jerusalem)

Primo Levi Tradition, Translation, Transmission

Contacts:

aiani@uibk.ac.at
italienzentrum@uibk.ac.at



November 17-19, 2015

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Str. 3/2, Innsbruck

Program

Tuesday, November 17, 2015

- 6:00 – 6:30 pm Welcome:
Tilman Märk (Rector, Universität Innsbruck)
Sebastian Donat (Dean of the Faculty of Comparative Literature)
- Introduction:
Manuela Consonni (The Hebrew University of Jerusalem)
Federico Italiano (Universität Innsbruck)
- 6:30 – 7:30 pm Chair: **Robert Gordon** (University of Cambridge)
Anna Foa (University of Rome, La Sapienza)
Oggi è tornato il giovane Primo: The Jewish Turin's memory
- 8 pm Opening Dinner (by invitation only)

Wednesday, November 18, 2015

1st Session: Tradition

- 10:00 am – 1:00 pm Chair: **Michael Rössner** (University of Munich / Austrian Academy of Sciences)
Domenico Scarpa (International Primo Levi Studies Center, Turin)
In Another Language: The First Time of Primo Levi
- Coffee break
- Iris Milner** (University of Tel Aviv)
A Dream Within a Dream: Liminal Reality and Performance in La tregua
- Martina Mengoni** (Scuola Normale di Pisa)
Finally. Reading I sommersi e i salvati

2nd Session: Translation

- 2:30 – 4:00 pm Chair: **Uri Cohen** (University of Tel Aviv)
Robert Gordon (University of Cambridge)
Metaphors of Creativity in Primo Levi

Michael Rössner (University of Munich / Austrian Academy of Sciences)
Variations of the Fantastic. The Emergence of a Neglected Genre in Primo Levi's work

Coffee break

4:30 – 6:00 pm Chair: **Amos Goldberg** (The Hebrew University of Jerusalem)

Uri Cohen (University of Tel Aviv)
Poetry and Autobiography

Federico Italiano (Universität Innsbruck)
Lasciapassare per Babele: Primo Levi's Translational Mimesis

Thursday, November 19, 2015

3rd Session: Transmission

- 11:00 am – 12:30 pm Chair: **Iris Milner** (University of Tel Aviv)
Manuela Consonni (The Hebrew University of Jerusalem)
Primo Levi's Narratological Use of Testimony
- Yochai Ataria** (The Hebrew University of Jerusalem)
The Death of the Witness in the Era of Testimony: Primo Levi and Georges Perec
- 2:30 – 4:00 pm Chair: **Domenico Scarpa** (International Primo Levi Studies Center, Turin)
Amos Goldberg (The Hebrew University of Jerusalem)
Primo Levi in Israel
- Giuseppe Episcopo** (University of Edinburgh)
Broadcasting the Concentrationary Universe: Primo Levi and the Radio
- Coffee break
- 4:30 – 5:30 pm Chair: **Natalia Indrimi** (Primo Levi Center of New York)
Discussion:
Primo Levi, the West and the rest
- 7 pm Closing Dinner (by invitation only)